

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cố Động Ôn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



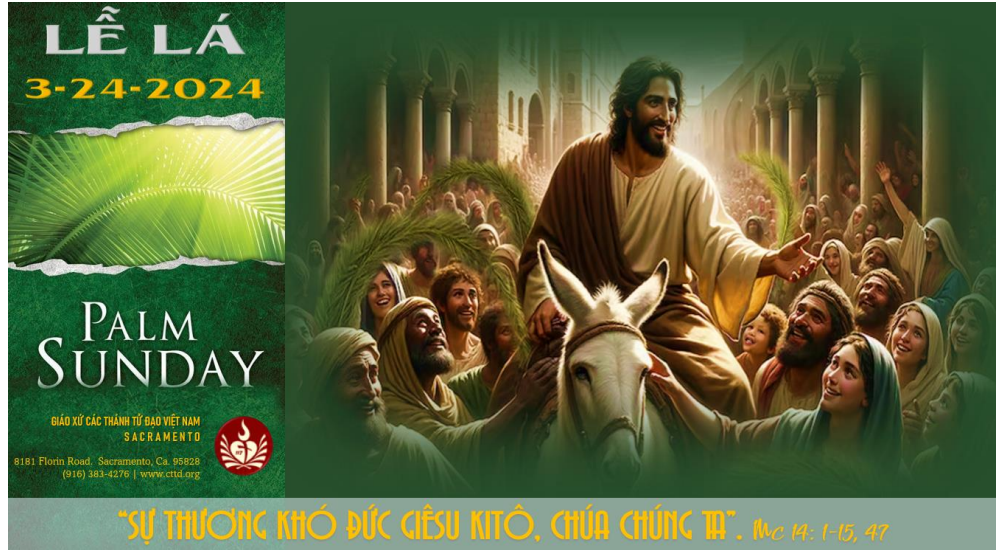
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

691 - CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM B

Ngày 24/03/2024



CUỘC KHỔ NẠN CHÚA GIÊSU

Cái chết của Chúa đã làm đổi thay thế giới, làm xúc động bao tâm hồn và cũng gây cảm hứng cho nhiều văn nghệ sĩ. Bao kiệt tác đã lấy cái chết của Chúa làm chủ đề. Một họa sĩ đã vẽ cảnh tháo đinh, đưa xác Chúa Giêsu xuống khỏi Thập giá. Đặc điểm của bức họa là người trong cảnh đều có khuôn mặt quen thuộc của những người cùng thời với họa sĩ. Và người đang tháo đinh ở Chúa ra chính là họa sĩ. Người ta hỏi họa sĩ về chuyện này, ông cất nghĩa: Tôi đã từng đóng đinh Chúa vào Thập giá, đinh sắt là tội của tôi. Cần phải tháo gỡ những chiếc đinh tội lỗi ra khỏi thân xác của Chúa.

Để tháo gỡ chúng ta khỏi quyền lực tội lỗi, Chúa đón nhận tất cả một cách ý thức và chủ động.

Chẳng những bằng lời nói, Chúa còn chuẩn bị đi vào khổ nạn bằng hành động. Chúa lập phép Thánh Thể, dùng một lối khác diễn tả tình yêu vĩnh cửu Người dành cho nhân thế. Chúa dùng chính thịt máu làm của nuôi chúng ta, đó cũng như nói tình yêu và cái chết của Chúa đem lại sự sống muôn đời cho tâm hồn người ta.

Chúa Giêsu đi vào cuộc khổ nạn hoàn toàn đơn độc. Cái chết cũng đơn độc, và khi Chúa Giêsu mang thân phận con người, Chúa không muốn thoát khỏi số phận đó. Trong vườn Cây Dầu, Chúa không biết chia sẻ đau buồn với ai. Bao nhiêu âu lo chông chất mà không ai hiểu, hay an ủi một lời. Chúa để ba môn đệ thân tín gần chỗ Người cầu nguyện, nhưng ba lần Chúa trở lại đều thấy họ ngủ say. Trên thập giá nhìn xuống, Chúa thấy mình hoàn toàn trợ trợ, bên Người chỉ còn Gioan, Mẹ Maria và vài phụ nữ. Chính Thiên Chúa Ngôi Cha như cũng xa vắng, vì thế Chúa thốt lên lời cầu nguyện như một tiếng than van: “Lạy Chúa, Lạy Chúa, sao Chúa bỏ con!”.

Chúa Giêsu bị kết tội trước tòa đạo cũng như trước tòa đời. Hội đồng công nghị, cơ quan tối cao của Do Thái Giáo kết án Chúa vì đã tự xưng là Con Thiên Chúa. Trong khi Philatô, Tổng trấn đại diện Đế quốc La mã xử Chúa vì đã nhân danh mình là Vua. Còn Chúa Giêsu, thay vì chối bỏ những lời cáo buộc, Người chỉ bình thản quả quyết mình là Con Thiên Chúa và là Vua. Nhưng cả hai danh hiệu này không phải có ý nghĩa như những người tố giác đã hiểu. Chúa là Con Thiên Chúa toàn năng. Người đã từng làm nhiều phép lạ, nhưng không làm gì để tự bảo vệ và thoát khỏi tay địch thù. Chúa không phải vị Vua như mọi người mong chờ. Chúa là Con Thiên Chúa, là Tình yêu tột đỉnh, yêu đến mức sẵn sàng chết vì người khác. Chúa là Vua, Người cai trị mọi tâm hồn bằng tình yêu mà xét xử nhân loại cũng theo luật Tình yêu.

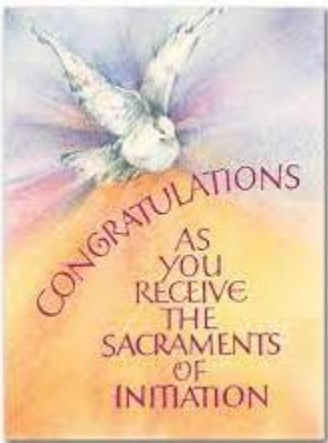
Chỉ khi ta nhìn Chúa chết trên thập giá, ta mới hiểu Người đã là Con Thiên Chúa và là Vua như thế nào.

Lạy Chúa, xin giúp chúng con nhận ra tội lỗi và thật lòng sám hối, chiến thắng tội lỗi là tháo gỡ những mũi đinh chúng con đã đóng vào chân tay Chúa.

(Suy niệm của Noel Quesson)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chúc Mừng Quý Anh Chị Em Dự Tông Gia Nhập Giáo Hội Công Giáo



Năm nay, Giáo Xứ chúng ta vui mừng đón nhận 9 anh chị em dự tông chịu các bí tích khai tâm được trở nên con cái Chúa trong Thánh Lễ vọng Phục Sinh. Quý Anh Chị Em này đã đáp trả tiếng Chúa mời gọi, học hỏi Lời Chúa và giáo lý. Thường xuyên tham dự Thánh Lễ vào mỗi Chúa Nhật, cũng như tham gia

các sinh hoạt của lớp giáo lý, và chia sẻ đức tin với các bạn trong lớp. Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ tiếp tục hiệp thông cầu nguyện, nâng đỡ các anh chị em, giúp anh chị em tiến bước trong ơn gọi Kitô hữu ngày một xác tín hơn, và trung thành theo Chúa trong ơn gọi làm Kitô Hữu. Nguyện xin Thiên Chúa, nhờ lời chuyển cầu của Đức Maria, Thánh Cả Giuse, gìn giữ, nâng đỡ và chúc lành cho tất cả quý anh chị em.

Giáo Xứ xin chúc mừng!

CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH

(Thứ Năm đến Thứ Bảy, Không có Thánh Lễ Sáng)

Thứ Năm Tuần Thánh, ngày 28 tháng 03 năm 2024

* Không có Châu Luân Phiên trong ngày.

7:00pm: Thánh Lễ Tiệc Ly | Nghi Thức Rửa Chân | Kiệu Thánh Thể | Lột khăn Bàn Thờ & che Thánh Giá.

8:30pm- 9:30pm: Châu chung Cộng Đoàn Giáo Xứ.

9:30pm-10:00pm: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo | PT Canh Tân Đặc Sủng | Ban Cung Thánh | CD Thánh Linh | Hội Cao Niên | Giáo Khu 3 | Giáo Khu 4 | CD Đức Mẹ Vô Nhiễm

10:00pm-10:30pm: Gia Đình Tận Hiến | Giáo Khu 1 | Giáo Khu 2 | Ban Trang Trí | Ban Trợ Tá | Ban Cổ Động Ổn Gợi | Giáo Khu 5 | CD Chúa Kitô Vua | Đoàn TNTT | CD Đức Mẹ Lên Trời | CD Thánh Thể.

10:30pm-11:00pm: Hội Legio Mariae | TTGD Thánh Giuse | CD Thiên Ân | CD Alleluia | Huynh Đoàn Daminh | Đoàn Liên Minh Thánh Tâm.

11:00pm-11:30pm: PT Cursillo | PT Đền Tạ | Giáo Khu 6 (Chầu Thịnh Lặng)

11:30pm-12:00am: Ban Trật Tự, Ban Làm Đẹp Nhà Chúa (Chầu Thịnh Lặng)

**** Các Đơn Vị có gạch dưới – phụ trách phiên Châu.****

Thứ Sáu Tuần Thánh, ngày 29 tháng 03 năm 2024

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Châu Thánh Thể tự do

6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá ngoài trời

Nơi Thứ 01: Hội Đồng Thường Vụ Giáo Xứ	Nơi Thứ 08: Hội Cao Niên & Thầy Cô Giáo
Nơi Thứ 02: Hội Legio Mariae & Giáo Khu 3.	Nơi Thứ 09: Ban Trợ Tá & Ban Trang Trí
Nơi Thứ 03: Phong Trào Đền Tạ & CD Alleluia.	Nơi Thứ 10: Đoàn TNTT & TTGD Thánh Giuse.
Nơi Thứ 04: Gia Đình Tận Hiến & Giáo Khu 5	Nơi Thứ 11: Giáo Khu 6 & Giáo Khu 2.
Nơi Thứ 05: Huynh Đoàn Daminh & CD Thiên Ân	Nơi Thứ 12: PT Cursillo & CD Đức Mẹ Lên Trời.
Nơi Thứ 06: Hội Bà Mẹ Công Giáo & Giáo Khu 4	Nơi Thứ 13: Ban Trật Tự & Ban Làm Đẹp Nhà Chúa
Nơi Thứ 07: PT Canh Tân Đặc Sủng & CD Thánh Linh	Nơi Thứ 14: Quý Sơ Dòng Mến Thánh Giá.

**** Sau Nơi Thứ 14 vào Nhà Thờ: Đoàn LMTT và CD Thánh Thể****

7:00pm: Nghi Thức Cử Hành Cuộc Thương Khó Của Chúa: Phụng Vụ Lời Chúa, Suy Tôn Thánh Giá, Rước Lễ. (Không có hôn chân Chúa).

Lưu Ý: Thứ Sáu Tuần Thánh, luật buộc phải giữ chay và kiêng thịt.

Thứ Bảy Tuần Thánh - Lễ Vọng Phục Sinh

Saturday (Easter Vigil) - ngày 30 tháng 03 năm 2024

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá tự do
8:30pm: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 31 tháng 03 năm 2024

Mừng Chúa Phục Sinh có 3 Thánh Lễ như thường lệ:

- 8:00 am, 10:00 am và 12:30pm

Bác Ái Mùa Chay Thánh 2024

Chén Cơm Tình Thương

Chương trình này có chủ đích trợ giúp những anh chị em nghèo đói, “Miếng khi đói bằng gói khi no,” những mảnh đời kém may mắn, những nỗi đau, nỗi bất hạnh



của các em nhỏ mồ côi, gia đình nghèo khó, cụ già neo đơn, người cùi, và trẻ em khuyết tật tại Việt Nam.

Xin ông bà anh chị em quảng đại tham gia chương trình này bằng cách hy sinh, bớt đi những chi tiêu không cần thiết. Giỏ tiền đặt tại cuối nhà thờ, và thu tiền lần hai trong các Thánh Lễ cuối tuần trong Mùa Chay.

Gia Đình Tận Hiến

Thân mời quý anh chị em dự buổi sinh hoạt vào Chúa Nhật, ngày 24 tháng 03 năm 2024, lúc 12:30 trưa, tại phòng học số 1. Rất mong quý anh chị em tham dự đông đủ.

Ghi Danh Học Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể - Niên Khóa 2024-2025

Nhận Đơn Ghi Danh Học cho các em từ 6 tuổi trở lên. Học sinh mới và học sinh hiện đang học cần ghi danh cho niên khóa 2024 - 2025, sau Thánh Lễ 8:00am, 10:00am và 12:30pm, vào các ngày sau đây:

- Chúa Nhật, ngày 24/03/24
- Chúa Nhật, ngày 07/04/24
- Chúa Nhật, ngày 14/04/24 (Hạn chót ghi danh).

Để việc xếp lớp và phòng học cho các em được tốt đẹp, xin quý phụ huynh cố gắng ghi danh cho con em mình trong thời hạn nêu trên. Nếu ghi danh sau ngày hạn chót (Chúa Nhật, ngày 14/04/2024), tiền học phí sẽ tăng thêm \$100 cho mỗi gia đình.

Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý phụ huynh.

Hội Xuân Thiếu Nhi Năm 2024 – Fundraising



Ngày: Thứ Bảy, ngày 06 tháng 04, 2024.

Giờ: 6:00pm đến 9:30pm

Địa điểm: tại Hội Trường Giáo Xứ.

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Kitô Vua Sacramento sẽ tổ chức chương trình **Hội Xuân 2024** với các tiết mục: văn nghệ, các trò chơi, và các gian hàng đồ ăn nước uống gây quỹ, giúp kinh phí cho 30 em huynh trưởng đi tham dự đại hội về đất hứa tại Kulaqua, Florida.

Xin quý phụ huynh khuyến khích và đưa con em mình đến để chung vui cùng các bạn. Cảm ơn sự ủng hộ của quý vị.

Ngày Giáo Xứ Hiệp Hành - 04/14/2024



Trong tinh thần hiệp nhất mọi thành phần trong gia đình Giáo Xứ, cùng đồng hành trong cuộc hành trình Đức Tin, và để khuyến khích toàn thể ông bà anh chị em cùng tích cực tham gia các sinh hoạt của Giáo xứ, Giáo xứ sẽ tổ chức Ngày Giáo Xứ Hiệp Hành. Ông bà anh chị em sẽ có cơ hội để tìm hiểu tinh thần và sinh hoạt của các hội đoàn,

các ca đoàn, các phong trào, các ban ngành, trong Giáo Xứ sau Thánh Lễ 8:00am và 10:00am Chúa Nhật, ngày 14 tháng 4, 2024, trước tượng đài Thánh Mẫu LaVang.

Mời các hội đoàn, ca đoàn, phong trào, ban ngành cùng tham gia, và toàn thể quý ông bà anh chị em cùng hưởng ứng.



Công Đức Tuần Lễ: 03-17-24: \$ 11,239.00

CALI LINK
REALTY & MORTGAGE
Residential & Commercial

**6853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828**
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (D)
vonnetran@gmail.com

VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503

DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC
Optometrist

7400 Elk Grove Blvd
Elk Grove, CA 95757

(916) 465 - 9057

Susan Thi H. Le
Môi Giới Bảo Hiểm
Medicare
Dịch Vụ Tài Chính
CA Ins. Lic. #2076190
Cell: 916-915-4149 (24/7/365)
SusanLe@Protection-Planning.com
Notary Public Services
State of CA Comm. #2392495
Quy Hoạch Trước Nghĩa Trang,
Hóa Tang & Tang Lễ

KIM PHARMACY
NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D.

5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA
(916) 469 - 9813

TỜ HỒNG
Complete wedding services for
Church and Banquet

LIÊN LẠC: CHỊ MỸ
(916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)

Bảo Vệ & Lập Kế Hoạch Với Lê Susan

- * Bảo Hiểm Nhân Thọ, Sức Khỏe & Tai Nạn
- * Kế Hoạch Bảo Vệ Thế Chấp
- * Cổ Định Hàng Năm Ngay Lập Tức & Trả Chạm
- * Lập Kế Hoạch Huu Trí Miễn Thuế
- * Lợi Ích Cuộc Sống & Chăm Sóc Dài Hạn
- * Kế Hoạch Đại Học
- * Bảo Hiểm Thu Nhập Cho Người Khuyết Tật
- * Trợ Giúp Ngay Lập Tức Với Sắp Xếp Nghĩa Trang
- * Medicare
- * Lập Kế Hoạch Trước Về Nghĩa Trang, Hóa Tang & Tang Lễ
- * Kế Hoạch Tài Chính

TÔI NÓI TIẾNG VIỆT

Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D.

- * Khám bệnh tổng quát người lớn
- * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da
- * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng

(916) 391 - 9497

VĂN ĐÔNG ĐÌNH AN
NHẬN KHAI THUẾ

Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại

(916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)

Benjamin Mai
(916) 317 - 7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai
giúp bạn tiết kiệm tiền

CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

Bác sĩ chuyên gia tìm mạch. Có hơn 38 năm trong
lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy
Văn phòng nhận bệnh nhân mới.
Nhận các loại bảo hiểm và Medicare

DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406
(916) 423-6866 Sacramento, CA 95823

Loan Factory Văn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà
Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento

No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify!

HANNAH NGUYEN
Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958

Chuyên viên môi
dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129

**Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo**

HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823

TINA PHU DƯƠNG
Digital Business Owner

Hãy bấm vào website
www.tinaphuduong.net
có nhiều thông tin
Để các bạn tìm hiểu

Vốn đầu tư ít / Có Huấn Luyện Viên Người Việt
Hướng Dẫn và Giúp Đỡ / Thời gian linh hoạt,
có thể tự chủ thời gian 100% hợp pháp và đóng thuế

Hotline: 916 - 743 - 1625

Bạn muốn kiếm thêm tiền mạng, nhưng không
biết bắt đầu từ đâu? Học kinh doanh online
thu nhập \$10,000 một tháng.

Không cần rao bán hàng hóa
Không cần làm phiền bạn bè hoặc
người thân / Không cần có kinh nghiệm
Không cần có kỹ năng về computer

**CHUYÊN NGHIỆP
TẬN TÂM
THÀNH TÍN**

Elite Realty Services -
7412 Elsie Ave., Sacto, CA
(916) 420 - 3258

Associate Broker - MBA - Loan Officer
Michael Hưng

KINGDOM CHIROPRACTIC
Dr. Jason Nguyen, DC

Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T
physical exam cho truck drivers

Cell: (916) 384 - 7256
Open 10:00am - 6:0pm.
Tuesday - Thursday only

7509 Madison Ave #114
Citrus Heights, CA 95610
(916) 314 - 7172

AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC
Auto, Home, Business,
Life, Annuity, and Health

Khanh Vu, CA Licence: 0L43676
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286

LYON REAL ESTATE
9591 Laguna Springs Dr.
Elk Grove, CA 95757

(209) 423 - 0899
(916) 559 - 9788
LLY@GoLyon.com
www.LLY.GoLyon.com

Mua nhà - Bán nhà
Trang trí (staging) - cổ vấn
Giúp cho thuê nhà

Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh
chóng, tận tâm, chu đáo

LÝ MỸ LINH
CalBRE# 02014615

SACRAMENTO MEMORIAL LAWN
Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務

6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287

ANDY P. TRAN
ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616
(916) 848-3337 (F)

ATRAN@TRANLAW.COM
WWW.TRANLAW.COM

BUSYBEE Child Care Center
(916) 387-8710 / 383-3278

Nhận các em từ 2 tuổi
đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến
Thánh Giá Đà Lạt phụ trách

SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場

5820 S Land Park Dr (916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.

6930 65th St #123 (916) 392-3888
Open 8:00am - 9:45pm.

4562 Mack Rd (916) 395-6868
Open 8:00am - 9:00pm.

Nestlé Realty & Homeland Financial
<https://minhnguyen.metrolistpro.com>

Real Estate and Mortgage Broker
Minh Nguyen 916-616-6861
DRE: 01131892 NMLS: 271462

TOUCH OF GLASS
Windows / Shower Doors
Glass Tabletops / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass

JIM (916) 207 - 5920

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate

Realtor **Denise Chau** (916) 271-1578 (C)
www.DeniseChau.BHHSER.com
CalBRE # 0147958
7412 Elsie Avenue
Sacramento, CA 95828
Denise.Chau@Elitenorcal.com

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng,
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú

VISA SUNRISE
THÚY NGUYỄN: 916-280-5227

Phở City VIETNAMESE CUISINE

6175 Stockton Blvd. Ste 200
Sacramento, CA 95824
(916) 754 - 2143

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

QUY VỊ CÔ NHƯ CẦU ĐẠT BẢO, XIN LIÊN HỆ:
Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R
Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741
Email: baoducme@gmail.com

UNG HỘ
Độc giả thường: 40 usd/năm
Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

Real Estate Sales, Finance Property Management

(Joe) Phuoc Tran (408) 205-6701
(Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299

PW Joe Tran Realty
2670 S. White Rd. #233
San Jose, CA 95148
6835 Stockton Blvd #420
Sacramento, CA 95823

Windshiel, Back Glass, Door Glass, Quarter Glass, Vent Glass
2021 Fulton Ave.
Sacramento, CA 95825
916 - 972 - 7772
www.autoglasscapital.com

CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ

JENNIFER TRAM ANH MAI

Saint Mary Cemetery & Funeral Center
Cell: (916) 949-1250
Office: (916) 452-4831

CAPITAL AUTO GLASS
Tiệm Thay Kính Xe Hơi
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi
Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quyên góp cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:

GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708